



JULIETA M. ARIAS

ENGLISH - SPANISH CERTIFIED TRANSLATOR

Thanks to my specialized training at the legal and pharmaceutical fields, and the research tools that I acquired during my career, I believe that I can face any challenge and obtain outstanding results.

ACADEMIC BACKGROUND

ENG. - SPA. CERTIFIED TRANSLATION

University of Buenos Aires | 2014 - 2019

LAW

University of Buenos Aires | 2014 - Present

AREAS OF SPECIALIZATION

- Law, particularly personal documents, contracts, business law, bankruptcy law, labor and employment law, family law and negotiable instruments.
- Pharmacy, such as dossiers, certificate of analysis, validation protocols and reports, standard operating procedures (SOPs) and pharmacovigilance reports.

COURSES AND AWARDS

- "Language Translation in Litigation and Arbitration" - American Bar Association
- "Herramientas informáticas para los traductores" - Damián Santilli
- Awarded in the IX National Competition of Legal Translation (2019) held by the Association of Certified Translators of the City of Buenos Aires

OTHER SKILLS

- CAT tools: SDL Trados Studio, WordFast, MemoQ.
- MS Office (Word, Excel, PowerPoint, Outlook)
- Intermediate level of Portuguese

CONTACT DETAILS



+54 11 7361 3246



julietaarias2701@gmail.com



Julieta M. Arias



Buenos Aires, Argentina

WORK EXPERIENCE

TRANSLATOR - CO-FOUNDER

Betwixt Language Services | July 2019 - Present

- Translation of a wide variety of technical and legal texts.
- Assessing client's needs on documents' legalizations.
- Editing and proofreading of translated texts.

JUNIOR REGULATORY AFFAIRS ASSOCIATE

Parexel | February 2021 - Present

- Preparation of electronic documents to obtain marketing approvals.
- Submission of clients' dossiers to regulatory authorities.

OFFICE ASSISTANT

mAbxience | February 2020 - January 2021

- Legalization of GMPs and CPPs.
- Coordination of administrative tasks.
- Assessing opportunities for improvement.

TRANSLATOR AND INTERPRETER

mAbxience | September 2018 - January 2020

- Translation of documents from different areas of the company, regarding life sciences and health care.
- Interpreting during regulatory inspections.
- Proofreading of already translated documents, focusing on technical vocabulary.

STUDENT ASSISTANT AT TRANSLATION II

University of Buenos Aires | March 2018 - Present

- Review of translations related to personal documents and contracts.
- Assisting the head teacher during class.
- Correction of assignments.

ASSISTANT AT WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO)

Hilton Hotel | December 2018

- Interpreting ministers, NGO representatives, journalists, among others.